

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi - İngilizce Mütercim ve Tercümanlık 2026-2027 Öğretim Planı

Üniversitemiz Senatosunun 24/08/2026 tarih ve 737/7 sayılı karar ile kabul edilen şeklidir.

BİRİNCİ YARIYIL

Ön Şart	Kod	Ders Adı	T	U	AKTS	Süresi
-	IMT 1001	Sözlü Anlatım	3	0	5	1 Yarıyıl
-	IMT 1003	Yazı Becerisi	3	0	5	1 Yarıyıl
-	IMT 1017	Introduction to Translation I	3	0	6	1 Yarıyıl
-	IMT 1019	German I	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 1021	French I	3	0	4	1 Yarıyıl
-	KPD 1001	Career Planning	1	0	2	1 Yarıyıl
-	ATA 1001	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi I	2	0	2	1 Yarıyıl
-	TDL 1001	Türk Dili I	2	0	2	1 Yarıyıl
ZORUNLU AKTS TOPLAMI :					30	
SEÇMELİ AKTS TOPLAMI :					0	

Seçmeli Dersler

-	IMT 1109	Mitoloji	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 1111	Dinleme Becerisi	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 1113	Eleştirel Okuma	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 1115	Metin Türleri ve Metin İnceleme	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 1117	Çevirmenler için Türkçe Dilbilgisi	3	0	4	1 Yarıyıl

İKİNCİ YARIYIL

Ön Şart	Kod	Ders Adı	T	U	AKTS	Süresi
-	IMT 1018	Introduction to Translation II	3	0	6	1 Yarıyıl
-	IMT 1020	Modern Turkish Literature	3	0	6	1 Yarıyıl
-	IMT 1022	Current Issues	3	0	6	1 Yarıyıl
-	IMT 1024	German II	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 1026	French II	3	0	4	1 Yarıyıl
-	ATA 1002	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi II	2	0	2	1 Yarıyıl
-	TDL 1002	Türk Dili II	2	0	2	1 Yarıyıl
ZORUNLU AKTS TOPLAMI :					30	
SEÇMELİ AKTS TOPLAMI :					0	

Seçmeli Dersler

-	IMT 1102	Sözcük Bilgisi	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 1104	Edebi Metinler ve Terimler	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 1108	Dilbilim	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 1110	Çeviri Amaçlı Metin Çözümlemesi	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 1118	Critical Reading and Writing	3	0	4	1 Yarıyıl

ÜÇÜNCÜ YARIYIL

Ön Şart	Kod	Ders Adı	T	U	AKTS	Süresi
-	IMT 2001	Teknik Çeviri	3	0	6	1 Yarıyıl
-	IMT 2019	Introduction to Interpreting	3	0	6	1 Yarıyıl
-	IMT 2021	Translation Strategies	3	0	6	1 Yarıyıl
-	IMT 2023	German III	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 2025	French III	3	0	4	1 Yarıyıl
ZORUNLU AKTS TOPLAMI :					26	
SEÇMELİ AKTS TOPLAMI :					4	

Seçmeli Dersler

-	GÇD 1001	Volunteerism Studies	1	2	4	1 Yarıyıl
-	IMT 2101	Basın Metinleri Çevirisi	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 2103	Turizm Metinleri Çevirisi	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 2105	Karşılaştırmalı Dil, Edebiyat, Kültür	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 2107	Temel Ekonomi	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 2109	Latince I	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 2111	Ülke ve Kültür Bilgisi (Birleşik Krallık ve İrlanda)	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 2119	Critical Artificial Intelligence Literacy	3	0	4	1 Yarıyıl

DÖRDÜNCÜ YARIYIL

Ön Şart	Kod	Ders Adı	T	U	AKTS	Süresi
-	IMT 2002	Yazılı Metinden Sözlü Çeviri	3	0	6	1 Yarıyıl
-	IMT 2020	TRANSLATION OF TEXTS ON SOCIAL SCIENCES	3	0	6	1 Yarıyıl
-	IMT 2022	French IV	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 2024	German IV	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 2026	Information Technology For Translators	3	0	6	1 Yarıyıl
ZORUNLU AKTS TOPLAMI :					26	
SEÇMELİ AKTS TOPLAMI :					4	

Seçmeli Dersler

-	IMT 2104	Ekonomi Metinleri Çevirisi	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 2106	Görsel-İşitsel Çeviri	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 2108	Bilimsel Yazma Becerisi	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 2110	Latince II	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 2112	Ülke ve Kültür Bilgisi (ABD)	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 2122	Çeviri Edebiyat	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 2124	Note Taking Techniques	3	0	4	1 Yarıyıl

BEŞİNCİ YARIYIL

Ön Şart	Kod	Ders Adı	T	U	AKTS	Süresi
-	IMT 3001	Ardıl Çeviri	3	0	6	1 Yarıyıl
-	IMT 3003	Edebi Çeviri	3	0	6	1 Yarıyıl
-	IMT 3017	Translation in Special Fields I	3	0	6	1 Yarıyıl
-	IMT 3019	German V	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 3021	French V	3	0	4	1 Yarıyıl
ZORUNLU AKTS TOPLAMI :					26	
SEÇMELİ AKTS TOPLAMI :					4	

Seçmeli Dersler

-	AKE 3301	AMERICAN CINEMA	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 3101	Sözlü Çeviride Etkili Konuşma ve Sunum Teknikleri	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 3103	İşletme Metinleri Çevirisi	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 3105	Bilgisayar Destekli Çeviri Çalışmaları	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 3107	Dış Politika ve Diplomasi	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 3117	Kurguda Çeviri ve Çevirmenler	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 3119	Multimedya Çeviri Çalışmaları	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 3121	Popüler Kültür Metinleri Çevirisi	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 3129	Chinese I	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 3131	Russian I	3	0	4	1 Yarıyıl

ALTINCI YARIYIL

Ön Şart	Kod	Ders Adı	T	U	AKTS	Süresi
-	IMT 3002	Çeviri Kuramları	3	0	6	1 Yarıyıl
-	IMT 3004	Çevirmenler için Kurumlar Bilgisi	3	0	6	1 Yarıyıl
-	IMT 3018	Translation in Special Fields II	3	0	6	1 Yarıyıl
-	IMT 3020	German VI	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 3022	French VI	3	0	4	1 Yarıyıl
ZORUNLU AKTS TOPLAMI :					26	
SEÇMELİ AKTS TOPLAMI :					4	

Seçmeli Dersler

-	IMT 3104	Tıp Metinleri Çevirisi	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 3106	Çeviride Düzeltme ve Son Okuma	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 3108	Temel Hukuk	3	0	4	1 Yarıyıl
IMT 3001	IMT 3116	İleri Ardıl Çeviri	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 3118	Türkçe-İngilizce Edebiyat Çevirisi	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 3120	Toplumsal Cinsiyet ve Çeviri	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 3124	İng-Tr Öykü Çevirisi	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 3132	Chinese II	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 3134	Russian II	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 3136	Creative Writing	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 3138	Machine Translation and Terminology Management	3	0	4	1 Yarıyıl
-	İHD 1002	Human Rights	2	0	4	1 Yarıyıl

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi - İngilizce Mütercim ve Tercümanlık 2026-2027 Öğretim Planı

Üniversitemiz Senatosunun 24/08/2026 tarih ve 737/7 sayılı karar ile kabul edilen şeklidir.

YEDİNCİ YARIYIL

Ön Şart	Kod	Ders Adı	T	U	AKTS	Süresi
-	IMS 4003	SIMULTANEOUS INTERPRETING	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 4029	TRANSLATION PROJECT DESIGN	2	0	5	1 Yarıyıl
-	IMT 4031	German VII	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 4033	French VII	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMY 4005	Professional Conduct	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 4021	Staj	0	0	5	20 IG
ZORUNLU AKTS TOPLAMI :			26			
SEÇMELİ AKTS TOPLAMI :			4			

Seçmeli Dersler

-	IMS 4201	Sözlü Çeviriye Kuramsal Yaklaşımlar	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMS 4203	Avrupa Birliğinde Sözlü Çeviri	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 4103	Diyalog Çevirisi	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 4107	Çeviride Güncel Konular	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 4113	Çeviri Tarihi	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 4115	20. Yüzyıl Sanat Akımları	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 4123	Sağlık Çevirmenliği	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 4125	Çeviribilimde Araştırma Yöntemleri	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 4133	Chinese III	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 4135	Russian III	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 4137	Localization	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMY 4303	Translation in Special Fields III	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMY 4305	Translation Of Eu Texts	3	0	4	1 Yarıyıl

SEKİZİNCİ YARIYIL

Ön Şart	Kod	Ders Adı	T	U	AKTS	Süresi
-	IMT 4034	Translation Project	3	0	8	1 Yarıyıl
-	IMT 4036	German VIII	3	0	6	1 Yarıyıl
-	IMT 4038	French VIII	3	0	6	1 Yarıyıl
ZORUNLU AKTS TOPLAMI :			20			
SEÇMELİ AKTS TOPLAMI :			10			

Seçmeli Dersler

-	AKE 4302	MUSIC IN AMERICAN LITERATURE	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMS 4206	İleri Eşzamanlı Çeviri	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 4050	TRANSLATION CRITICISM	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 4128	Gönüllü Çevirmenlik	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 4130	Spor Çevirmenliği	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 4132	Hukuk Metinleri Çevirisi	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 4136	Batı Düşünce Tarihi	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 4144	Göç ve Çeviri	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 4146	Mahkeme Çevirmenliği	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 4148	Kültürel Eleştiri	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 4158	Community Interpreting	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 4160	Creative Translation	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 4164	Chinese IV	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMT 4166	Russian IV	3	0	4	1 Yarıyıl
-	IMY 4306	Translation in Special Fields IV	3	0	4	1 Yarıyıl

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi - İngilizce Mütercim ve Tercümanlık 2026-2027 Öğretim Planı

Üniversitemiz Senatosunun 24/08/2026 tarih ve 737/7 sayılı karar ile kabul edilen şeklildir.

Fakülte Seçmeli Dersler

Ön Sart	Kod	Ders Adı	T	U	AKTS	Süresi
-	EDE 0001	Latince I	2	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0002	Latince II	2	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0003	Karşılaştırmalı Mitoloji	2	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0004	İzmir Arkeolojisi	2	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0005	The Art Of Public Speaking	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0006	Paranın Kültür Tarihi	2	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0007	Major American Authors To 1945 I	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0008	Visual Narratives In America	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0009	Temel Çince I	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0010	Film Genres and Themes in American Cinema	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0011	Dil, Bilim ve Kültür	2	1	6	1 Yarıyıl
EDE 0009	EDE 0012	Temel Çince II	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0013	Çevre ve Teknoloji Felsefesi	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0014	İnsan Bilimlerinde Yapay Zeka	2	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0015	Kant	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0016	Hegel	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0017	Canonical Texts I	2	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0018	Felsefede Güncel Sorunlar	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0019	Edebiyat ve Mitoloji I	2	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0020	Canonical Texts II	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0022	Edebiyat ve Mitoloji II	2	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0025	Osmanlı'da Resim ve Görsel Kültür	2	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0027	Müzelerin Düşünsel ve Kültürel Arka Planı	2	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0028	Modern Türk Resmi	2	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0029	Artificial Intelligence Literacy	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0030	Kültürel Mekan İncelemeleri	2	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0031	Modern Psikolojiyi Şekillendiren Araştırmalar	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0032	Music Culture and Psychology	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0033	Yoksulluğun Sosyolojisi	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0034	Sosyal Psikoloji	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0035	Veri İşlem ve Analiz	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0036	Eleştirel Düşünme	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0037	Çevre Sosyolojisi	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0038	Gıda Sosyolojisi	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0039	Liberalizm, İktidar ve Otorite	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0040	Türkiye'de Siyasal İletişim	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0041	Eğitim Sosyolojisi	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0042	Uluslararası Göç	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0043	Modern Dünyanın Oluşumu	2	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0044	Beden Sosyolojisi	3	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0045	Tarih ve Sinema	2	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0046	Osmanlı Kültürü ve Gündelik Yaşam	2	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0047	Modernleşme Sürecinde Osmanlı Aydını	2	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0048	Modern Balkan Tarihi	2	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0049	Eski Uygur Türkçesi	2	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0050	Roman Tahlilleri	2	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0051	Modern Türk Hikayesi	2	0	6	1 Yarıyıl
-	EDE 0052	Modern Türk Edebiyatı	2	0	6	1 Yarıyıl

*Programın eğitim dili İngilizcedir. □

*Öğrenciler 1. ve 2. yıllarıllarda 1 (bir), 3., 4., 5. ve 6. yıllarıllarda 2 (iki), 7. yıllarılda 3 (üç) ve 8. yıllarılda 4 (dört) bölüm □

İçİ seçmeli ders almakla yükümlüdür. □

*Öğrenciler, 2. veya 3. sınıfta Fakülte havuzundan veya Üniversite havuzundan, eğitim dili İngilizce olan ve bölüm seçmeli □

derslerinin AKTS değerine uygun 2 (iki) adet alan dışı ders seçmek zorundadır. Bu dersler bölüm içİ seçmeli ders kapsamında □

değerlendirilir.*Öğrenciler, 1. yıllarıldan itibaren program kapsamında zorunlu olarak sunulan Almanca veya Fransızca derslerinden birini ikinci yabancı □

dil olarak seçmek ve bu dersi 8 yıllarıyl boyunca kesintisiz olarak almakla yükümlüdür. □

*Öğrenciler, 5., 6., 7. ve 8. yıllarıllarda seçmeli olarak sunulan Çince veya Rusça derslerinden birini üçüncü yabancı dil olarak □

seçmek ve bu dersi 4 yıllarıyl boyunca kesintisiz olarak almakla yükümlüdür. Bu dersler bölüm içİ seçmeli ders kapsamında □

değerlendirilir. □

*4. sınıfta sözlü çeviri sınıfında öğrenim göreceğ öğrenciler, 6. yıllarıyl sonunda bölüm tarafından yapılacak sözlü sınav ile □

belirlenir. □

*IMS 4003 Eşzamanlı Çeviri (7. yıllarıyl, zorunlu) ile IMS 4201 Sözlü Çeviriye Kuramsal Yaklaşımlar (7.yıllarıyl, seçmeli), IMS □

4203 Avrupa Birliğinde Sözlü Çeviri(7.yıllarıyl, seçmeli) ve IMS 4206 İleri Eşzamanlı Çeviri (8. Yıllarıyl, seçmeli) dersleri yalnızca □

sözlü çeviri grubundaki öğrenciler tarafından alınabilir. □

*IMY 4005 Çevirmenler için Meslek Bilgisi (7. yıllarıyl, zorunlu) ile IMY 4303 Özel Alan Çevirisi III (7. Yıllarıyl, seçmeli) ve IMY □

4306 Özel Alan Çevirisi IV (8. Yıllarıyl, seçmeli)) dersleri yalnızca yazılı çeviri grubundaki öğrenciler tarafından alınabilir. □

*IMT 3116 İleri Ardıl Çeviri dersi için önkoşul: IMT 3001 Ardıl Çeviri□

IMT 4030 Çeviri Projesi" dersi için önkoşul: IMT 4021 Çeviri Projesi Tasarımı□

Önkoşul gerektiren derslerde başarısız olan veya devamsızlık nedeniyle dersi tamamlamayan öğrenciler, ilgili sonraki dersi □

seçemez. □

*3. sınıfı bitiren öğrencilerin yaz döneminde staj yapma zorunluluğ vardır.□